SIEMENS

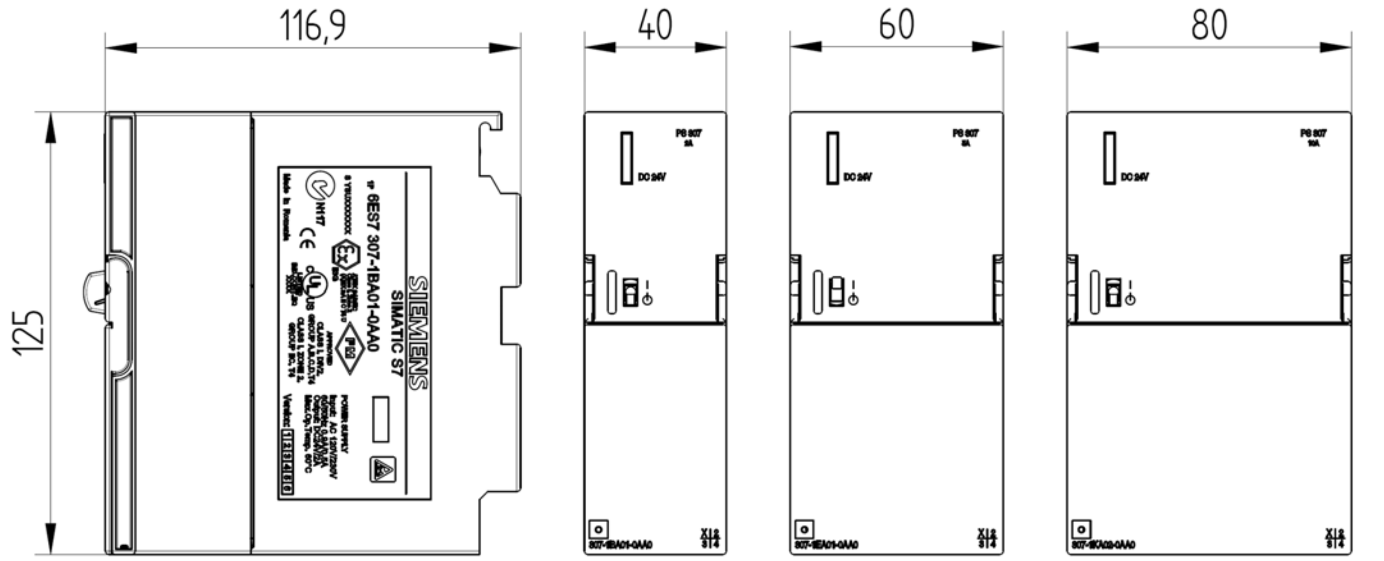
PS 307 2A	**6ES7307-1BA01-0AA0**
PS 307 5A	**6ES7307-1EA01-0AA0**
PS 307 10A	**6ES7307-1KA02-0AA0**

Betriebsanleitung
Operating instructions
Instructions de service
Istruzioni operative
Instrucciones de servicio

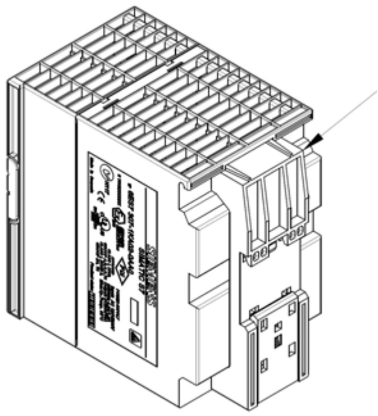
Nr.: C98130-A7594-A001-04-6419

	Warnhinweise / Gefahr durch elektrischen Schlag: Beim Betrieb elektrischer Geräte stehen zwangsläufig bestimmte Teile dieser Geräte unter gefährlicher Spannung. Unsachgemäßer Umgang mit diesen Geräten kann deshalb zu Tod oder schweren Körperverletzungen sowie zu erheblichen Sachschäden führen. Nur entsprechend qualifiziertes Fachpersonal darf an diesem Gerät oder in dessen Nähe arbeiten. Der einwandfreie und sichere Betrieb dieses Gerätes setzt sachgemäßen Transport, fachgerechte Lagerung, Aufstellung und Montage voraus. Elektrostatisch gefährdete Bauelemente (EGB). Nur geschultes Personal darf das Gerät öffnen!
	Warning / Danger of electric shock: Hazardous voltages are present in this electrical equipment during operation. Failure to properly maintain the equipment can result in death, serious personal injury or substantial property damage. Only qualified personnel are allowed to work on or around this equipment. The successful and safe operation of this equipment is dependent on proper handling, storage, installation and operation. Electrostatic sensitive device (ESD). The device may only be opened by qualified personnel.
	Marques d'avertissement / Danger décharge électrique: Le fonctionnement d'un équipement électrique implique nécessairement la présence des tensions dangereuses sur certaines de ces parties. Toute utilisation et/ou intervention contraires aux règles de l'art peuvent entraîner la mort, des blessures graves ou des dommages matériels importants. Seules des personnes qualifiées doivent travailler sur cet appareil ou dans son voisinage. Le fonctionnement correct et sûr de cet équipement présuppose le transport, le stockage, l'installation et le montage conformes aux règles de l'art. Composants sensibles aux décharges électrostatiques (DES). L'appareil doit être ouvert uniquement par du personnel initié.
	Pericolo / Pericolo di scossa elettrica: Durante il funzionamento, alcune parti degli apparecchi elettrici si trovano inevitabilmente sotto tensione pericolosa. L'uso non appropriato di questi apparecchi può quindi causare la morte, gravi lesioni alle persone e ingenti danni materiali. Qualsiasi intervento sull'apparecchio o nelle sue vicinanze deve essere eseguito solo da personale qualificato. Il funzionamento ineccepibile e sicuro dell'apparecchio presuppone condizioni corrette di trasporto, magazzinaggio, installazione e montaggio. Componenti sensibili alle scariche elettrostatiche (ESD). L'apparecchio deve essere aperto solo da personale qualificato.
	Advertencias / peligro por descarga eléctrica: Durante el funcionamiento de los equipos eléctricos, determinadas partes de ellos se encuentran forzosamente bajo tensión peligrosa. Por ello, cualquier manipulación incorrecta en dichos equipos puede provocar la muerte o lesiones graves así como daños materiales considerables. En este equipo o en sus proximidades solo deberá trabajar personal técnico debidamente cualificado. El funcionamiento correcto y seguro de este equipo presupone que haya sido transportado, almacenado, instalado y montado correctamente. Componentes sensibles a las cargas electroestáticas (ESD). Este equipo solo debe ser abierto por personal cualificado.

Maßbild / Montagehinweis
Dimensional drawing / Installation note
Schémas cotés / instructions de montage
Disegno Quotato / Indicazioni di montaggio
Croquis acotado / Indicaciones de montaje



6ES7307-1BA01-0AA0 6ES7307-1EA01-0AA0 6ES7307-1KA02-0AA0



Optional erhältlicher **Hutschienenadapter** (Best. Nr. 6EP1971-1BA00) zur Montage auf Normprofilschiene DIN EN 50022-35x15/7,5.

Optional **mounting rail adapter** (Order no. 6EP1971-1BA00) for mounting on a DIN EN 50022-35x15/7.5 standard rail.

Adaptateur pour rail DIN en option (n° de référence 6EP1971-1BA00) pour montage sur rail DIN symétrique EN 50022-35x15/7,5.

Adattatore per guida profilata disponibile in opzione (n. di ordinazione 6EP1971-1BA00) per montaggio su guida profilata normalizzata DIN EN 50022-35x15/7,5.

Adaptador para montaje en perfil opcional (referencia 6EP1971-1BA00) para fijar sobre perfil normalizado DIN EN 50022-35x15/7,5.

Klemmen Terminals Bornes Morsetti Borne	Funktion Function Fonction Funzione Función	Anschlusswert Connected load Section Valori allacciam Sección	Bemerkung Remarks Observations Annotazioni Observaciones
L1, N	Eingangsspannung AC 120/230 V Input voltage 120/230 V AC Tension d'entrée 120/230 V CA Tensione di ingresso AC 120/230 V Tensión de entrada 120/230 V AC	0,5...2,5 mm² 22...12 AWG Kupferleitungen zugelassen für 65/75 °C Copper wire rated 65/75 °C Conducteur cuivre agréé 65/75 °C Cavi in rame omologati per 65/75 °C Utilizar cable de cobre certificado para 65/75 °C	Schraubklemmen: Verwenden Sie einen Schraubendreher mit 3,5 mm Klingenbreite. Empfohlenes Anzugsmoment 0,5-0,7 Nm. Screw-type terminals: Use a screwdriver with a blade width of 3.5 mm (0.14 in.) Recommended tightening torque 0.5 to 0.7 Nm (4.5 to 6.2 lb.in.) Bornes à vis: Utiliser un tournevis avec lame de 3,5 mm de large Couple de serrage recommandé 0,5-0,7 Nm Morsetti a vite: Utilizzare un cacciavite con lama da 3,5 mm Coppia di serraggio consigliata 0,5-0,7 Nm Bornes de tornillo: Usar un destornillador con hoja de 3,5 mm de ancho Par de apriete recomendado 0,5-0,7 Nm
PE	Schutzleiter Protective earth conductor Conducteur de protection Conduttore di protezione Conductor de protección		
+, –	Ausgangsspannung DC 24 V Output voltage 24 V DC Tension de sortie 24 V cc Tensione di uscita DC 24 V Tensión de salida 24 V DC		

	24 V / 2 A	**24 V / 5 A**	**24 V / 10 A**
Gewicht ca. / Weight approx / Poids env. / Peso appross. / Peso aprox.	0,4 kg (0.8 lb)	0,6 kg (1.3 lb)	0,8 kg (1.7 lb)

DEUTSCH

Montagehinweise:

Das Gerät ist zwecks ordnungsgemäßer Entwärmung vertikal so zu montieren, dass die Eingangsklemmen und die Ausgangsklemmen unten sind. Unterhalb und oberhalb des Gerätes soll mindestens ein Freiraum von je 40 mm eingehalten werden. Der Anschluss der Versorgungsspannung (AC 120/230 V) muss gemäß IEC 60364 und EN 50178 ausgeführt werden. Eine Schutzeinrichtung (Sicherung) und Trenneinrichtung zum Freischalten der Stromversorgung muss vorgesehen werden. Bei Betrieb in explosionsgefährdenden Anwendungen muss sichergestellt werden, dass die Installation in einem geeigneten Gehäuse gemäß EN60079-15 ausgeführt wird (unter Berücksichtigung der betriebsmäßig vorherrschenden Umgebungsbedingungen) und dass Vorkehrungen gegen transiente Netzüberspannungen >40% gegenüber Nennwert getroffen werden. Die Stromversorgung ist nur für die Explosionsgefahrenbereiche Class I, Division 2, Groups A, B, C und D oder nicht gefährdete Bereiche geeignet.

⚠ Gefahr / Warnung:

Vor Beginn der Installations- oder Instandhaltungsarbeiten ist der Hauptschalter der Anlage auszuschalten und gegen Wiedereinschalten zu sichern. Bei Nichtbeachtung kann das Berühren spannungsführender Teile Tod oder schwere Körperverletzung zur Folge haben. Explosionsgefahr: Trennen Sie das Gerät nicht von spannungsführenden Schaltkreisen, es sei denn, in diesem Bereich befinden sich keine brennbaren Konzentrationen. Der Austausch einer Gerätekomponente kann die Eignung für Class I, Division 2 beeinträchtigen. Bestimmte Chemikalien können die Versiegelungseigenschaften von Materialien beeinträchtigen, die im intern verbauten, versiegelten Relaiselement benutzt werden.

Beschreibung und Aufbau:

Die PS 307 Stromversorgungen 24 V / 2 A, 5 A, 10 A sind Einbaugeräte. Für die Installation der Geräte sind die einschlägigen DIN/VDE-Bestimmungen oder länderspezifischen Vorschriften zu beachten. Primär getaktete Stromversorgungen zur Montage auf S7-300-Profilschiene. Zum Anschluss mit fester Verdrahtung an 1-phasiges Wechselstromnetz 120 oder 230 V, 50/60 Hz. Ausgangsspannung DC +24 V potentialfrei, kurzschluss- und leerlauffest. Eine Parallelschaltung von zwei gleichartigen Geräten zur Leistungserhöhung ist zulässig (Bedingung: die Leitungsimpedanzen zur Last sollten gleich sein).

Technische Daten:

Alle Angaben gelten, sofern nicht anders angegeben, bei Eingangsspannung AC 230 V und Umgebungstemp. +25 °C. Technische Änderungen jederzeit vorbehalten.

Typ:	**24 V / 2 A**	**24 V / 5 A**	**24 V / 10 A**
Bestellnummer:	6ES7307-1BA01-0AA0	6ES7307-1EA01-0AA0	6ES7307-1KA02-0AA0
Eingangsdaten:			
Eingangsnennspannung U_e:	AC 120 / 230 V		
Arbeitsspannungsbereich:	AC 85...132 / 170...264 V, automatische Spannungsbereichsumschaltung		
Netzfrequenzbereich:	47...63 Hz		
Netzausfallüberbrückung:	> 20 ms (bei U_e 93 / 187 V)		
Eingangsnennstrom I_e (bei AC 120 / 230 V):	0,9 / 0,5 A	2,3 / 1,2 A	4,2 / 1,9 A
Absicherung in der Netz-zuleitung empfohlen (IEC 898):	3 A Char. C	6 A Char. C	10 A Char. C
Ausgangsdaten:			
Ausgangsnennspannung U_a:	DC 24 V		
Restwelligkeit / Spikes:	< 40 / < 100 mV_{ss}		
Ausgangsnennstrom I_a:	2 A	5 A	10 A
Einsatzpunkt Strombegrenzung:	typ. 2,5 A	typ. 6,5 A	typ. 13 A
Wirkungsgrad bei Volllast:	typ. 84 %	typ. 86 %	typ. 90 %
Umgebungsbedingungen:			
Lager-, Transporttemperatur:	-40 °C...+85 °C		
Umgebungstemperatur/Betrieb:	0 °C...+60 °C		
Schutzart:	IP 20		
Verschmutzungsgrad:	2		
Feuchteklasse:	Klimaklasse 3K3 nach EN 60721, relative Luftfeuchtigkeit 5...95 %, ohne Betauung		
EMV Störaussendung:	EN 61000-6-3		
Grenzwert nach EN 55022:	Klasse B		
EMV Störfestigkeit:	EN 61000-6-2, EN 61000-4-2/-3/-4/-5/-6/-11		
Sicherheit:			
Schutzklasse:	I		
Potentialtrennung primär/sekundär:	Ausgangsspannung SELV nach EN 60950 und EN 50178, Trafo nach EN 61558-2-17, Überspannungsschutz im Falle eines internen Fehlers U_a < 28,8 V		
Zulassungen:			
CE	CE-Konformität gemäß 2004/108/EG und 2006/95/EG		
UL	cULus (UL508, CSA C22.2, No.142 - Listed, File E143289), cULus (ANSI/ISA 12.12.01, geeignet für Class1, Div2, Groups A, B, C, D - Listed, File E330455)		
FM	FM (Class I, Zone 2, Group IIC, Temperature Class T4)		
Verwendung in EX-Bereichen (Direktive 94/9/EG)	Konformitätsaussage nach EN 60079-15: ATEX94/9/EC Kat.3; Eex, nA, II, T4 U		
C-Tick	AS/NZS 2064:1997		

ENGLISH

Installation and assembly:

To ensure adequate cooling, the device must be installed vertically, with the input and output terminals at the bottom. Be sure to leave a minimum clearance of 40 mm (1.5 in.) above and below the device. The supply voltage (120/230 V AC) must be connected in accordance with IEC 60364 and EN 50178. A protective device (fuse) and an isolating device for disconnecting the power supply must be provided. For operation in hazardous applications it must be ensured that the equipment is installed in a suitable enclosure in accordance with EN60079-15 (taking into account the ambient operating conditions) and that precautions are taken against transient overvoltage that is 40% greater than the rated value. The power supply is suitable for use in Class I, Division 2, Groups A, B, C and D hazardous locations, or non-hazardous locations only.

⚠ **Danger / Warning:**

The mains switch has to be switched off and prevented from being switched on again before installation or maintenance. If this warning is ignored, contact with live parts or improper use can result in death or serious personal injury. Explosion Hazard: Do not disconnect equipment while the circuit is live or unless the area is known to be free of ignitable concentrations. Substitution of any component may impair suitability for Class I, Division 2. Exposure to some chemicals may degrade the sealing properties of materials used in the internal sealed relay device.

Description and design:

The PS 307 24 V/2 A, 5 A, and 10 A power supplies are rail-mounted, built-in units. The relevant DIN/VDE regulations or equivalent local regulations must be observed during installation. Primary switched-mode power supply for mounting on an S7-300 rail. For hardwired connection to a 120 or 230 V, 50/60 Hz single-phase AC system. Output voltage +24 V DC, potential-free, protected against short-circuit and open-circuit conditions. Parallel connection of two similar devices to increase the power is permitted (provided the line impedances are equal to the load).

Technical specifications:

Specifications valid for 230 V AC input voltage and +25°C ambient temperature, unless otherwise stated. Subject to change without prior notice.

Type:	**24 V / 2 A**	**24 V / 5 A**	**24 V / 10 A**
Order no.:	6ES7307-1BA01-0AA0	6ES7307-1EA01-0AA0	6ES7307-1KA02-0AA0
Input:			
Rated voltage V_{in}:	AC 120 / 230 V		
Voltage range:	AC 85...132 / 170...264 V, automatic range switching		
Line frequency range:	47...63 Hz		
Mains buffering:	> 20 ms (@U_{in} 93 V / 187 V)		
Rated current I_{in} (at AC 120 / 230 V):	0.9 / 0.5 A	2.3 / 1.2 A	4.2 / 1.9 A
Recommended fuse in mains supply line:	3 A Char. C	6 A Char. C	10 A Char. C
Output:			
Rated voltage V_{out}:	DC 24 V		
Residual ripple/spikes:	< 40 / <100 mV_{pp}		
Rated current I_{out}:	2 A	5 A	10 A
Current limitation:	Typ. 2.5 A	Typ. 6.5 A	Typ. 13 A
Efficiency at full load:	Typ. 84%	Typ. 86%	Typ. 90%
Environmental conditions:			
Transportation and storage temperature:	-40°C...+85°C		
Ambient temp. during operation:	0°C...+60°C		
Degree of protection:	IP20		
Pollution degree:	2		
Humidity rating:	Climate category 3K3 acc. to EN 60721, relative humidity 5...95 %, non-condensing		
EMC interference emission:	EN 61000-6-3		
Limit acc. to EN 55022:	Class B		
EMC interference immunity:	EN 61000-6-2, EN 61000-4-2/-3/-4/-5/-6/-11		
Safety:			
Protection class:	I		
Electrical isolation, primary/secondary:	SELV output voltage acc. to EN 60950 and EN 50178, transformer acc. to EN 61558-2-17, protection against overvoltage in case of internal fault: V_{out} < 28,8 V		
Certificates:			
CE	CE marking acc. to 2004/108/EC and 2006/95/EC		
UL	cULus (UL508, CSA C22.2, No.142 - Listed, File E143289), cULus (ANSI/ISA 12.12.01, suitable for Class1, Div2, Groups A, B, C, D - Listed, File E330455)		
FM	FM (Class I, Zone 2, Group IIC, temperature class T4)		
Approval for hazardous areas (Directive 94/9/EC)	Conformity statement EN 60079-15: ATEX94/9/EC Cat.3; Eex, nA, II, T4 U		
C-Tick	AS/NZS 2064:1997		

FRANCAIS

Montage :

Pour assurer le refroidissement correct de l'appareil, monter celui-ci verticalement de sorte que les bornes d'entrée et les bornes de sortie se trouvent en bas. Respecter un espace libre d'au moins 40 mm au-dessous et au-dessus de l'appareil. Raccorder la tension d'alimentation (120/230 V CA) conformément à CEI 60364 et EN 50178. Prévoir un dispositif de protection (fusible) et un dispositif de sectionnement permettant la mise hors circuit de l'appareil. Pour l'utilisation en zone explosible, s'assurer que l'installation est réalisée dans une enveloppe conforme à la norme EN60079-15 (en tenant compte des conditions ambiantes en service) et que des mesures ont été prises contre les surtensions de réseau transitoires rapides >40% de la valeur nominale. L'alimentation convient à une utilisation en environnement dangereux de Classe I, Division2, Groupes A, B, C et D ou en environnement non dangereux.

⚠ Danger / Avertissement :

Avant le début des travaux d'installation ou de maintenance, le disjoncteur principal doit être ouvert et assuré contre toute referme ture intempestive. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner un contact avec des parties sous tension et causer la mort ou des blessures graves. Risque d'explosion : Ne coupez pas un circuit actif sauf si vous êtes sûr que la zone ne présente pas de risque d'explosion. Le remplacement de composants peut remettre en cause la conformité à la Classe I, Division 2. L'exposition à certains produits chimiques peut dégrader les propriétés d'étanchéité des matériaux utilisés dans le relais scellé.

Description et constitution :

Les alimentations PS 307 24 V / 2 A, 5 A, 10 A sont des appareils encastrables. L'installation de ces appareils doit se faire en conformité avec les normes et réglementations nationales. Alimentation à découpage pour l'encliquetage sur rail DIN symétrique S7-300. Il s'agit d'un bloc d'alimentation avec câblage fixe d'entrée pour raccordement à un réseau monophasé 120 V ou 230 V, 50/60 Hz. Tension de sortie +24 V CC, libre de potentiel, tenue aux courts-circuits et au fonctionnement à vide. Le montage en parallèle de deux dispositifs du même type en vue d'augmenter la performance est admissible (condition : les impédances de ligne par rapport à la charge doivent être identiques).

Caractéristiques techniques :

Sauf indication contraire, toutes les données sont valables pour une tension d'entrée 230 V CA et une température ambiante +25 °C. Sous réserve de modifications techniques.

Type :	**24 V / 2 A**	**24 V / 5 A**	**24 V / 10 A**
Numéro de référence :	6ES7307-1BA01-0AA0	6ES7307-1EA01-0AA0	6ES7307-1KA02-0AA0
Caractéristiques d'entrée :			
Tension nominale d'entrée U_e :	120 / 230 V CA		
Plage de tension de service :	85...132 / 170...264 V CA, commutation automatique de la plage de tension		
Plage de fréquence réseau :	47...63 Hz		
Temps de maintien :	> 20 ms (pour U_e 93 / 187 V)		
Courant nominal d'entrée I_e (pour 120/230 V AC) :	0,9 / 0,5 A	2,3 / 1,2 A	4,2 / 1,9 A
Protection recommandée de l'arrivée réseau (CEI 898) :	3 A caract. C	6 A caract. C	10 A caract. C
Caractéristiques de sortie :			
Tension nominale de sortie U_a :	24 V CC		
Ondul. résiduelle / impuls. brèves :	< 40 / < 100 mV_{cac}		
Courant nominal de sortie I_a :	2 A	5 A	10 A
Point d'activ. limitation courant :	typ. 2,5 A	typ. 6,5 A	typ. 13 A
Rendement pleine charge :	typ. 84 %	typ. 86 %	typ. 90 %
Conditions ambiantes :			
Temp. de stockage et transport :	-40 °C...+85 °C		
Temp. ambiante en service :	0 °C...+60 °C		
Degré de protection :	IP 20		
Degré de pollution :	2		
Classe d'humidité :	Classe climatique 3K3 selon EN 60721, humidité atmosphérique relative 5%...95 %, sans condensation		
Emission d´interférences :	EN 61000-6-3		
Valeur limite selon EN 55022 :	Classe B		
Résist. aux interférences :	EN 61000-6-2, EN 61000-4-2/-3/-4/-5/-6/-11		
Sécurité :			
Classe de protection :	I		
Séparation des potentiels primaire/secondaire :	Tension de sortie TBTS selon EN 60950 et EN 50178, transformateur correspond à EN 61558-2-17, protection contre les surtensions en cas de défaut interne U_a < 28,8 V		
Homologations :			
CE	Conformité CE selon 2004/108/CE et 2006/95/CE		
UL	cULus (UL508, CSA C22.2, No.142 - listé, fichier E143289), cULus (ANSI/ISA 12.12.01, approprié à la Classe1, Div2, Groupes A, B, C, D - listé, fichier E330455)		
FM	FM (Class I, Zone 2, Group IIC, Température Class T4)		
Utilisation dans les zones Ex (directive 94/9/CE)	Conformité selon EN 60079-15 : ATEX94/9/EC cat.3 ; Eex, nA, II, T4 U		
C-Tick	AS/NZS 2064:1997		

ITALIANO

Montaggio:

Per garantire la corretta dissipazione del calore, montare l'apparecchio verticalmente in modo che i morsetti di ingresso e di uscita si trovino sul lato inferiore dell'apparecchio. Al di sotto e al di sopra dell'apparecchio deve essere mantenuto uno spazio libero di almeno 50 mm. Il collegamento della tensione di alimentazione (AC 120/230 V) deve essere eseguito secondo le norme IEC 60364 e EN 50178. Devono essere previsti un dispositivo di protezione (fusibile) e un dispositivo per isolare l'alimentatore. Nel caso di funzionamento in applicazioni in aree a rischio di esplosione si deve assicurare che l'installazione sia eseguita in un involucro adatto, conforme alla norma EN60079-15 (tenendo conto delle condizioni ambientali prevalenti durante l'esercizio) e che siano state attuate misure preventive contro sovratensioni transitorie >40% rispetto al valore nomínale. L'alimentatore è adatto solo per l'impiego in aree a rischio di esplosione del tipo Class I, Division 2, Groups A, B, C e D, oppure in aree sicure.

⚠ **Attenzione / Avvertenza:**

Prima di iniziare lavori di installazione o di manutenzione disinserire l'interruttore principale e assicurarsi che non sia possibile una reinserzione. La mancata osservanza di questa avvertenza può provocare la morte o gravi lesioni al contatto con le parti che si trovano sotto tensione. Pericolo di esplosione: Non disconnettere il dispositivo finché il circuito è sotto tensione, salvo che sia accertato che nell'area non siano presenti concentrazioni infiammabili. La sostituzione di qualsiasi componente può compromettere l'idoneità alla Class I, Division 2. L'esposizione a determinati agenti chimici può degradare le proprietà sigillanti dei materiali usati nel dispositivo a relè sigillato internamente.

Descrizione e configurazione:

Gli alimentatori PS 307 24V/2 A, 5 A, 10 A sono apparecchiature ad incasso. L'installazione deve essere effettuata osservando le relative norme DIN/VDE o le corrispondenti prescrizioni nazionali. Alimentatori con primario in switching per il montaggio su guida profilata normalizzata S7-300. Idonei per il collegamento con cablaggio fisso a reti a corrente alternata monofase 120 V o 230 V, 50/60 Hz. Tensione di uscita DC +24 V, con separazione galvanica, resistenti a cortocircuito e funzionamento a vuoto.

Dati tecnici:

Se non specificato diversamente, tutti i dati sono validi per una tensione di ingresso AC 230 V e temperatura ambiente +25 °C. Con riserva di modifiche tecniche.

Tipo:	**24 V / 2 A**	**24 V / 5 A**	**24 V / 10 A**
Numero di ordinazione:	6ES7307-1BA01-0AA0	6ES7307-1EA01-0AA0	6ES7307-1KA02-0AA0
Dati di ingresso:			
Tensione nominale di ingresso V_e:	AC 120 / 230 V		
Campo di tensione:	AC 85...132 / 170...264 V, commutazione automatica del campo di tensione		
Campo di frequenza di rete:	47...63 Hz		
Tamponam. con mancanza rete:	> 20 ms (con V_e 93 / 187 V)		
Corrente nominale di ingresso I_e (con AC 120 / 230 V):	0,9 / 0,5 A	2,3 / 1,2 A	4,2 / 1,9 A
Protezione della linea di rete raccomandata (IEC 898):	3 A caratteristica C	6 A caratteristica C	10 A caratteristica C
Dati di uscita:			
Tensione nominale di uscita V_a:	DC 24 V		
Residuo armonico / picchi di tensione:	< 40 / <100 mV_{pp}		
Corrente nominale di uscita I_a:	2 A	5 A	10 A
Punto di intervento limitazione di corrente:	tip. 2,5 A	tip. 6,5 A	tip. 13 A
Rendimento a pieno carico:	tip. 84 %	tip. 86 %	tip. 90 %
Condizioni ambientali:			
Temp. magazzinaggio e trasporto:	-40 °C...+85 °C		
Temp. ambiente in funzione:	0 °C...+60 °C		
Grado di protezione:	IP 20		
Grado di inquinamento:	2		
Classe di umidità:	Classe climatica 3K3 secondo EN 60721, umidità dell'aria relativa 5%...95 %, senza condensa		
Emissione di disturbi EMC:	EN 61000-6-3		
Valore limite secondo EN 55022:	Classe B		
Immunità ai disturbi EMC:	EN 61000-6-2, EN 61000-4-2/-3/-4/-5/-6/-11		
Sicurezza:			
Classe di protezione:	I		
Separazione di potenziale primaria/ secondaria:	Tensione di uscita SELV secondo EN 60950 e EN 50178, trasformatore secondo EN 61558-2-17, protezione contro sovratensione in caso di errore interno V_a < 28,8 V		
Omologazioni:			
CE	Conformità CE secondo 2004/108/EG e 2006/95/EG		
UL	cULus (UL508, CSA C22.2, No.142 - Listed, File E143289), cULus (ANSI/ISA 12.12.01, adatto per Class1, Div2, Groups A, B, C, D - Listed, File E330455)		
FM	FM (Class I, Zone 2, Group IIC, Temperature Class T4)		
Utilizzo in zone Ex (direttiva 94/9/CE)	Dichiarazione di conformità secondo EN 60079-15: ATEX94/9/EC Cat.3; Eex, nA, II, T4 U		
C-Tick	AS/NZS 2064:1997		

ESPAÑOL

Indicaciones para el montaje:

Para una correcta refrigeración, el equipo debe montarse en posición vertical de modo que los bornes de entrada y de salida queden situados en la parte inferior. Por abajo y por arriba del equipo se debe dejar un espacio libre de 40 mm como mínimo. Se conectará la tensión de alimentación (120/230 V AC) de acuerdo con IEC 60364 y EN 50178. Es preciso prever dispositivos de protección (fusibles) y seccionamiento para aislar la fuente de alimentación de la red. Para su uso en atmósferas potencialmente explosivas (zonas clasificadas), es necesario asegurarse que el equipo esté instalado dentro de una envolvente que cumpla EN60079-15 (considerando las condiciones ambientales en servicio) y que se hayan tomado las precauciones necesarias contra sobretensiones transitorias que sean un 40% mayores al valor nominal. La fuente de alimentación solo es apta para su uso en áreas potencialmente explosivas tipo Class I, Division 2, Groups A, B, C y D o en áreas seguras.

⚠ Peligro / Advertencia:

Antes de comenzar los trabajos de instalación o reparación es preciso abrir el interruptor principal y protegerlo contra su cierre accidental. En caso de no observarse estas instrucciones, el contacto con partes sometidas a tensión puede tener como consecuencia la muerte o lesiones graves. Peligro de explosión: No desconectar el equipo mientras esté bajo tensión el circuito o hasta que el área no presente ya concentraciones inflamables. El reemplazo de cualquier componente puede afectar a la aptitud para Class I, Division 2. La exposición a determinados agentes químicos puede degradar las propiedades sellantes de los materiales usados en el dispositivo a relé sellado internamente.

Descripción y diseño:

La fuente de alimentación PS 307 24V/2A, 5A, 10A ha sido concebida como módulo independiente. La instalación del equipo deberá realizarse de acuerdo a las normas DIN/VDE y reglamentaciones nacionales. Fuente de alimentación conmutada para montaje sobre perfil soporte S7-300. Sirve para conexión con cableado fijo a una red monofásica de 120 ó 230 V, 50/60 Hz. Tensión de salida +24 V DC, aislada, protegida contra cortocircuitos y funcionamiento en vacío. Está permitida la conexión en paralelo de equipos de igual clase para el aumento de potencia (condición: impedancias de línea iguales respecto a la carga).

Características técnicas:

Mientras no se indique lo contrario, todos los datos son válidos para una tensión de entrada de 230 V AC y una temperatura ambiente de +25 °C. Sujeto a cambios técnicos sin previo aviso.

Tipo:	**24 V / 2 A**	**24 V / 5 A**	**24 V / 5 A**
Referencia:	6ES7307-1BA01-0AA0	6ES7307-1EA01-0AA0	6ES7307-1KA02-0AA0
Datos de entrada:			
Tensión nominal U_e:	120 / 230 V AC		
Rango de tensión:	85...132 / 170...264 V AC, cambio automático del rango de tensión		
Rango de frecuencia:	47...63 Hz		
Puenteo de fallo de red:	> 20 ms (con U_e 93 / 187 V)		
Corriente nominal I_e: (con 120/230 V AC):	0,9 / 0,5 A	2,3 / 1,2 A	4,2 / 1,9 A
Protección en la acometida de red recomendada (IEC 898)	3 A curva C	6 A curva C	10 A curva C
Datos de salida:			
Tensión nominal U_s:	24 V DC		
Ondulación residual/Picos de conexión:	< 40/ < 100 mV_{pp}		
Corriente nominal I_s:	2 A	5 A	10 A
Limitación estática de corriente:	típ. 2,5 A	típ. 6,5 A	típ. 13 A
Rendimiento a plena carga:	típ. 84 %	típ. 86 %	típ. 90 %
Condiciones ambientales:			
Temp. de almacenamiento y transp.:	-40 °C...+85 °C		
Temp. de funcionamiento:	0 °C...+60 °C		
Grado de protección:	IP 20		
Grado de contaminación:	2		
Clase de humedad:	Clase clima 3K3 según EN 60721, humedad relativa del aire 5...95%, sin condensaciones		
Emisión de interferencias CEM:	EN 61000-6-3		
Límite según EN 55022:	Clase B		
Resist. a interferencias CEM:	EN 61000-6-2, EN 61000-4-2/-3/-4/-5/-6/-11		
Protección:			
Clase de protección:	I		
Corte de potencial primario/secundario:	Tensiones de salida MBTP/SELV según EN 60950 y EN 50178, transformador según EN 61558-2-17, protección contra la sobretensión en caso de defecto interno: U_s < 28,8 V		
Homologaciones:			
CE	De conformidad con 2004/108/CE y 2006/95/CE		
UL	cULus (UL508, CSA C22.2, No.142 - Listed, File E143289), cULus (ANSI/ISA 12.12.01, aptos para Cass1, Div2, Groups A, B, C, D - Listed, File E330455)		
FM	FM (Class I, Zone 2, Group IIC, Temperature Class T4)		
Directiva sobre uso en áreas con peligro de explosión 94/9/CE	Declaración de conformidad según EN 60079-15: ATEX94/9/CE cat.3;Eex, nA, II, T4 U		
C-Tick	AS/NZS 2064:1997		

Hinweis
Diese Betriebsanleitung enthält aus Gründen der Übersichtlichkeit nicht sämtliche Detailinformationen zu allen Typen des Produktes und kann auch nicht jeden denkbaren Fall der Aufstellung, des Betriebes oder der Instandhaltung berücksichtigen. Weiterführende Hinweise erhalten Sie über die örtliche Siemens-Niederlassung bzw. im Internet unter http://www.siemens.de/sitop. Technische Änderungen jederzeit vorbehalten. In Zweifelsfällen gilt der deutsche Text.

Note
The information in this Manual does not purport to cover all details or variations in equipment, nor to provide for every possible contingency to be met in connection with installation, operation or maintenance. Further information is obtainable from your local SIEMENS office or on the Internet at http://www.siemens.de/sitop. Subject to change without prior notice. The German text applies if any doubt exists.

Note
Pour des raisons de clarté, cette notice ne contient pas toutes les informations de détail relatives à tous les types du produit et ne peut pas non plus tenir compte de tous les cas d'installation, d'exploitation et de maintenance imaginables. Pour de plus amples informations, veuillez-vous adresser à votre agence Siemens ou consulter: http://www.siemens.de/sitop. Sous réserve de modifications techniques. En cas de divergences, le texte allemand fait foi.

Nota
Per motivi di chiarezza le presenti istruzioni operative non contengono tutte le informazioni dettagliate su tutti i tipi di prodotto e non possono trattare tutti i casi di installazione, esercizio o manutenzione. Per ulteriori informazioni rivolgersi alla filiale Siemens di zona o consultare il sito Internet http://www.siemens.de/sitop. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche. In caso di dubbio fa fede il testo tedesco.

Nota
Para una mayor claridad, estas instrucciones no contienen información detallada sobre todos los tipos de producto ni tienen en cuenta todas las formas de instalación, operación o mantenimiento imaginables. Para más información, contacte con la delegación local de Siemens o visite la Web http://www.siemens.de/sitop. Sujeto a cambios técnicos sin previo aviso. En caso de duda, prevalece el texto alemán.

Issued by: SIMEA IA-SC
Siemens AG Österreich
Siemensstraße 90
A-1210 Vienna
Issue date: January 2013